

Municipalité de
RUSSELL
Township

**OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS AU
DÉPARTEMENT DES LOISIRS**

**EMPLOYMENT OPPORTUNITIES AT THE
RECREATION DEPARTMENT**

* Note : dans le présent avis, le masculin a valeur de genre neutre

| <p align="center"><u>PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN</u> <u>DÔME SPORTIF</u> (POSTES À TEMPS PARTIEL)</p> | <p align="center"><u>MAINTENANCE ATTENDANTS</u> <u>SPORTS DOME</u> (PART-TIME POSITIONS)</p> |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Capacité de travailler par quarts, le jour, le soir, les fins de semaine et les jours fériés; • Le candidat doit être âgé de 18 et plus; • Effectuer diverses tâches de nettoyage et d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur; • Assurer l'ouverture et la fermeture de l'établissement; • Préparer les terrains et l'équipement pour les réservations; • Tenir un inventaire des fournitures et du matériel d'entretien afin de préparer la liste de commande; • Inspecter régulièrement l'état des lieux (propreté, sécurité, système de pression, chauffage, etc.); • Renseigner les clients sur les services et les différentes activités offerts de l'établissement au besoin; • Vérifications judiciaires; • Formation premiers soins, RCR et DEA. | <ul style="list-style-type: none"> • Ability to work shift work, day, evening, weekends and statutory holidays; • Candidates must be 18 years old or older; • Perform various indoor and outdoor cleaning and maintenance tasks; • Ensure the opening and closing of the facility; • Prepare fields and equipment for reservations; • Keep an inventory of supplies and maintenance equipment and prepare purchase orders; • Regularly inspect conditions of the facility (cleanliness, safety, pressure system, heating, etc.); • Inform clients of various services and activities offered at the facility when needed; • Criminal Record Check; • First Aid, CPR and AED certifications. |
| <p align="center"><u>PRÉPOSÉS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE</u> <u>DÔME SPORTIF</u> (POSTES À TEMPS PARTIEL)</p> | <p align="center"><u>CLIENT SERVICES ATTENDANTS</u> <u>SPORTS DOME</u> (PART-TIME POSITIONS)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Capacité de travailler par quarts, le jour, le soir, les fins de semaine et les jours fériés; • Le candidat doit être âgé de 18 et plus; • Accueillir et renseigner les clients sur les services et les différentes activités offerts de l'établissement; • Effectuer les inscriptions des membres et les réservations; • Maintenir à jour les comptes clients; • Encaisser les paiements et préparer le dépôt à la fin du quart de travail; • Répondre aux demandes des clients par téléphone, courriel et en personne; • Traiter les commentaires et les plaintes des clients et en assurer le suivi; • Accomplir diverses tâches administratives; • Exercer une surveillance générale afin d'assurer la sécurité des clients et de leurs biens; • Vérifications judiciaires; • Formation premiers soins, RCR et DEA. | <ul style="list-style-type: none"> • Ability to work shift work, day, evening, weekends and statutory holidays; • Candidates must be 18 years old or older; • Greet and inform clients of services and activities offered at the facility; • Perform membership registrations and bookings; • Keep client accounts up to date; • Collect payments and prepare deposits at the end of the shift; • Respond to customer inquiries by phone, email and in person; • Address clients' comments and complaints and ensure follow-up; • Perform various administrative tasks; • Conduct general surveillance to ensure the safety of the clients and their goods; • Criminal Record Check; • First Aid, CPR and AED certifications. |

| SALLE DE QUILLES | BOWLING HALL |
|--|---|
| <p align="center"><u>PRÉPOSÉS À LA SALLE DE QUILLES</u> (POSTES À TEMPS PARTIEL) (Août 2020 - mai 2021)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quart de travail les soirs et fins de semaine; • Dois être 18 ans et +; • Effectuer des tâches spécifiques à l'ouverture et à la fermeture de la cantine; • Préparer et cuisiner de la nourriture au besoin, laver et nettoyer la cantine; • Respecter les réglementations appropriées en matière de manipulation, de stockage et de préparation des aliments; • Certification Smart Serve requise. | <p align="center"><u>BOWLING HALL ATTENDANTS</u> (PART-TIME POSITIONS) (August 2020- May 2021)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evenings & weekend shifts; • Must be 18+; • Perform tasks specific to opening and closing of the canteen; • Prepare and cook food as required, wash and clean canteen; • Respect proper food handling, storage and preparation regulations; • Smart Serve Certification required. |
| <p align="center"><u>ASSISTANTS OPÉRATEURS</u> ARÉNAS EMBRUN ET RUSSELL (POSTES À TEMPS PARTIEL)</p> | <p align="center"><u>ASSISTANT OPERATORS</u> EMBRUN AND RUSSELL ARENA (PART-TIME POSITIONS)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Quart de travail les soirs et fins de semaine; • Le candidat doit être âgé de 16 et plus; • Effectuer diverses tâches de nettoyage et d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur des installations récréatives; • Aider à l'entretien de la surface de la glace et au nettoyage de l'équipement; • Répondre aux demandes du public par téléphone ou en personne. | <ul style="list-style-type: none"> • Evenings & weekend shifts; • Candidates must be 16 years old or older; • Perform various housekeeping duties and maintenance tasks inside and outside the facilities; • Assist facility operator maintaining ice surface and cleaning equipment; • Respond to public inquiries either by phone or in person. |
| <p align="center"><u>OPÉRATEURS</u> ARÉNAS EMBRUN ET RUSSELL (POSTES À TEMPS PARTIEL)</p> | <p align="center"><u>OPERATORS</u> EMBRUN AND RUSSELL ARENA (PART-TIME POSITIONS)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Quart de travail les soirs et fins de semaine; • Le candidat doit être âgé de 18 et plus; • Dois posséder un permis de conduire valide; • Effectuer diverses tâches de nettoyage et d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur des installations récréatives; • Maintenir la surface de la glace et nettoyer l'équipement; • Répondre aux demandes du public par téléphone ou en personne; • Surveiller les opérations du système du compresseur et la tenue des enregistrements; • Installation et démontage des événements; • Assurer un environnement de travail et des conditions sécuritaires dans tous les domaines d'opération. • Vérifications judiciaires; • Formation premiers soins, RCR et DEA. | <ul style="list-style-type: none"> • Evenings & weekend shifts; • Candidates must be 18 years old or older; • Must have a valid driver's licence; • Perform various indoor and outdoor housekeeping duties and maintenance tasks inside and outside the facilities; • Maintain ice surface and clean all equipment; • Respond to public inquiries either by phone or in person; • Monitor compressor system operations and record keeping; • Event/rental/program set up & takedown; • Ensure a safe working environment and conditions in all areas of operations. • Criminal Record Check; • First Aid, CPR and AED certifications. |
| <p>COMMENT APPLIQUER</p> | <p>HOW TO APPLY</p> |
| <p>Soumettez votre candidature en identifiant clairement le poste désiré, en format Word ou PDF par courriel : jobs.emplois@russell.ca, avant le 27 juillet 2020, à 16h00.</p> | <p>Submit your resume clearly identifying the desired position, in Word or PDF format by email at jobs.emplois@russell.ca, no later than 4:00pm on July 27, 2020.</p> |
| <p>Conformément à la <i>Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario</i>, la Municipalité s'engage à reconnaître les différents besoins et à offrir un endroit accessible pour tous.</p> | <p>In accordance with the <i>Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005</i>, the Township of Russell agrees to recognize the different needs and to provide an accessible place to all.</p> |